Docusign Envelope ID: A70FD20A-B804-8FFE-81DF-95CB44DD92DA

D.S.D. Hoffmann – La Roche Ltd
Broj N001-03-1154
Podgorica, 09.06.2026.god.

Crna Gora
Klinički centar Crne Gore
Broj 07/01-19661/2
Podgorica, 10.06.2026 god.

Na osnovu Molbe Primaoca i Pisma namjere Davaoca, u Podgorici, zaključuje se

UGOVOR O DONACIJI

Između:

1. **Hoffmann – La Roche Ltd**, dijela stranog društva, Podgorica, registarski broj kod CRPS Podgorica 6-0007794/006, sa sjedištem u ulici Cetinjska br. 11, 81000 Podgorica, koga zastupa ovlašćeno lice Marija Vukotić (u daljem tekstu: **Roche** i/ili **Donator**) sa jedne strane,
2. **Klinicki centar Crne Gore**, adresa LJUBLJANSKA BB, registarski broj 30/31-08934-3, koga zastupa dolje potpisani ovlašćeni zastupnik, broj tekućeg računa 510-0000000000148-81, kod CKB banke (u daljem tekstu: **Primalac donacije**), i
3. **OSMI RED – D doo Podgorica**, adresa BULEVAR VOJVODE STANKA RADONJIĆA B.B., PIB broj 02296705, koga zastupa dolje potpisani ovlašćeni zastupnik, broj tekućeg računa 555-900354130129, kod (u daljem tekstu: **Isporučilac**).

Uvodne odredbe:

DONATOR i PRIMALAC DONACIJE ovim saglasno konstatuju:

- da je Donator, privredno društvo osnovano u skladu sa propisima Crne Gore sa sjedištem u Podgorici;
- da se Primalac donacije obratio molbom kompaniji Roche za obezbjeđenje finansijske pomoći (u daljem tekstu: **Molba**) radi sprovođenja aktivnosti u cilju unapređenja dijagnoze i liječenja pacijenata. Aktivnosti su organizovane isključivo od strane Primaoca donacije, bez uticaja kompanije Roche;
- da je u javnom interesu, ali isto tako i u interesu Donatora, kao i u interesu Primaoca donacije, da se aktivnosti sporvedu, a u cilju unapređenja dijagnoze i liječenja pacijenata;
- da su Primalac donacije i Donator saglasni da će Donator za ukupnu vrijednost donacije, na osnovu ovog potpisanog Ugovora o donaciji, izvršiti refundaciju troškova Isporučiocu, koji će izvršiti isporuku predmeta donacije kako je definisan u članu 1 Ugovora bez naknade Primaocu donacije.

S obzirom na iznijeto, Donator i Primalac donacije zaključuju ovaj Ugovor na osnovu kojeg Donator daje svoj doprinos zadovoljenju napred navedenih opštih društvenih interesa koji se podudaraju sa interesima Donatora i Primaoca donacije.

1. DONACIJA

1.1. Predmet donacije su kompleti za subkutanu primjenu lijeka emicizumab, na Pedijatrijskoj klinici Instituta za bolesti djece i u Centru za hematologiju, i to: KIT 6 REF 900-V6EU01 - 5 pakovanja

(30 komada) i KIT 7 REF 900-V7EU01 - 11 pakovanja (66 komada). (u daljem teksu: **Predmet donacije**) neophodni za podršku aktivnosti opisanih detaljno u Molbi, u vrijednosti od **11,857.74 EUR** sa PDV-om, ukoliko je primjenjiv.

1.2. Primalac donacije se obavezuje da će pružena podrška biti iskorišćena samo u svrhe aktivnosti opisane Molbom. Na zahtjev Roche-a, Primalac donacije se obavezuje se da kompaniji Roche pruži odgovarajuće dokaze o tome na koji način se koriste, odnosno na koji način su iskorišćena sredstva preneta Primaocu donacije po ovom ugovoru.

1.3. Primalac donacije oslobađa Roche od odgovornosti za bilo kakav gubitak, trošak (uključujući i advokatske troškove), odgovornost, štetu ili potraživanje nastale iz upotrebe Predmeta donacije.

1.4. Po osnovu učinjene donacije, Primalac donacije nema nikakvih obaveza prema Donatoru, sem onoga što je ovim Ugovorom izričito predviđeno.

1.5. Primalac donacije izjavljuje da ima pravo da primi donaciju koja je predmet ovog Ugovora, da je ispoštovao proces odobravanja, prijave za donaciju i pružanje donacije, da potpisnici Primaoca donacije za to imaju sva potrebna ovlašćenja, kao i da ne postoji bilo kakav sukob interesa zbog kojeg Primalac donacije ne bi trebalo da prihvati donaciju koja je predmet ovog Ugovora.

2. ISPUNJENJE DONACIJE

2.1. Potpisivanjem ovog Ugovora, Isporučilac se saglašava da će izvršiti isporuku Predmeta donacije Primaocu Donacije.

2.2. Isporučilac je saglasan da će u roku od 60 dana od potpisivanja Ugovora, izvršiti isporuku Primaocu donacije.

2.3. Nakon izvršene isporuke, Isporučilac će robu predati Primaocu donacije na osnovu Zapisnika o primopredaji, koji potpisuju ovlašćena lica Isporučioca i Primaoca donacije.

2.4. Za isporučenu robu koja je predmet ovog Ugovora o donaciji, Isporučilac će sačiniti i izdati fakturu direktno na ime Donatora. Isporučilac je saglasan da će uz navedenu fakturu Donatoru dostaviti i kopiju Zapisnika o primopredaji, potpisanog i potvrđenog od strane Primaoca donacije, kao dokaz o izvršenoj isporuci.

2.5. Donator se obavezuje da će po primljenom zahtjevu za refundaciju troškova izvršiti uplatu Isporučiocu u roku od 30 dana.

3. SVRHA I USKLAĐENOST SA ZAKONIMA

3.1. Primalac donacije shvata da Roche putem obezbijeđene donacije nema namjeru da izazove, utiče na postojeće i nagradi ranije, sadašnje niti buduće propisivanje, snadbijevanje, nabavku, niti da preporuči upotrebu Roche proizvoda.

3.2. Donacija koja je predmet ovog Ugovora je :

a) U skladu sa svim primjenljivim zakonima i regulativom.
b) Nema svrhu promocije bilo kog od Roche proizvoda.
c) Nije u vezi sa nabavkom, snadbijevanjem niti preporukom Roche proizvoda.
d) Nije namijenjen ličnoj koristi ili upotrebi
e) Namijenjen je da omogući Primaocu donacije da zadovolji svoje aktivnosti čija je krajnja svrha obezbjeđenje pomoći pacijentu i unapređenje javnog zdravlja.

3.3. U slučaju da u sklopu aktivnosti koja je predmet Molbe, bude angažovan zdravstveni radnik, Primalac se obavezuje da će istom platiti uslugu u skladu sa trenutno važećim FMV.

3.4. Ukoliko Primalac istovremeno pruža usluge Roche-u u oblasti strategije, promocije, marketinga ili Roche inicirane medicinske edukacije (RIME), ovim putem se obavezuje da će aktivnosti biti u potpunosti odvojene od onih koje su podržane donacijom koji je predmet ovog Ugovora.

4. PUBLICITET

4.1. Uzimajući u obzir sva prava i obaveze koje se odnose na transparentnost, ni jedna strana neće koristiti ili objavljivati imena druge strane u promociji ili reklamiranje bez prethodne pisane saglasnosti odgovarajuće stranke. Ovaj Ugovor ne daje pravo bilo kojoj strani da koristi logo druge strane.

5. TRANSPARENTNOST

5.1. Primalac shvata obavezu kompanije Roche da ostane transparentan, te će se u slučaju upita izjasniti da je navedena podrška adekvatna.

5.2. U skladu sa mnogim globalnim, regionalnim i lokalnim pravilima i propisima i najboljom praksom u industriji i standardima koje Roche poštuje, Roche prikuplja podatake o svim aranžmanima sličnim ovom, čuva ih u internom registru. Primalac donacije je saglasan da Roche na transparentan način prikaže njihovu saradnju koja je predmet ovog Ugovora, kao i sva plaćanja, stranama koje legitimno zahtijevaju ovakve informacije (kao na primjer zdravstvene institucije, NVO, udruženja ljekara i udruženja pacijenata, ili u skladu sa važećim Kodeksom EFPIA o objelodanjivanju podataka ukoliko je primenjivo), kada i gdje Roche smatra da je to prikladno.

5.3. Ako i u mjeri u kojoj zakoni i propisi o zaštiti podataka zahtijevaju objavljivanje podataka, Roche će zatražiti saglasnost od strane Primaoca donacije putem posebnog obrasca. U takvim slučajevima, Roche neće otkriti podatke o individualnoj osnovi, osim ako je Primalac donacije za to dao svoj pristanak ili to zahtijevaju primjenjivi propisi.

6. REVIZIJA

6.1. Primalac donacije prihvata da Roche ima puno pravo da izvrši kontrolu o adekvatnosti upotrebe Predmeta donacije. Primalac donacije će na zahtjev Roche-a obezbijediti svu potrebnu dokumentaciju i potvrde koje će obezbijediti adekvatan nivo pouzdanosti.

7. NADLEŽNOST I ZAKONSKE OBAVEZE

7.1. Ugovorne strane se obavezuju da će postupati u skladu sa odgovarajućim Zakonima i propisima države Crne Gore, kao i u skladu sa svim pravilima i propisima farmaceutske industrije, odredbama kodeksa profesionalnog ponašanja koji se na ugovorne strane primjenjuje.

7.2. Roche zadržava pravo raskida ovog Ugovora u bilo kom momentu uz adekvatno prethodno objašnjenje.

7.3. Ugovorne strane su se sporazumjele da sve eventualne sporove iz ovog Ugovora rješavaju sporazumno, a ako taj sporazum nije moguć, spor će rješavati nadležni sud u Podgorici.

7.4. Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih ugovorne strane zadržavaju po 2 (dva).

7.5. Eventualne izmjene i dopune ovog Ugovora biće punovažne jedino ukoliko su zaključene u pisanoj formi.

8. ELEKTRONSKO POTPISIVANJE

8.1. Svaka strana:

- izričito daje saglasnost za zaključenje, raskid i/ili izmjenu ovog Ugovora putem elektronskog potpisa, u papirnoj ili elektronskoj formi;
- izričito daje saglasnost da se ovaj Ugovor zaključi i kombinacijom elektronskog i svojeručnog potpisa, i potvrđuje da posjeduje sva potrebna ovlašćenja i da je preduzela sve potrebne radnje da odobri izvršenje ovog Ugovora, kao i da izvršenje ovog Ugovora ni u kom pogledu nije u suprotnosti sa zakonima i/ili internim procedurama te Strane.

Za potrebe ovog Ugovora „elektronski potpis" znači DocuSign standardni elektronski potpis ili bilo koji drugi elektronski potpis koji može, shodno važećem zakonu, da se koristi za pravno važeće obavezujuće izvršenje ovog Ugovora od strane strane koja ga koristi.

9. POŠTOVANJE PROPISA

9.1. Primalac donacije ovim garantuje da:

- nikada nije bio zabranjen ni sankcionisan, odnosno suspendovan ili kažnjen novčanom kaznom od strane nekog nadležnog organa za kontrolu izvoza i sankcije (export control). Primalac

donacije je dužan da obavesti Roche bez odlaganja ukoliko naknadno bude zabranjen ili sankcionisan od strane nekog nadležnog organa za kontrolu izvoza i sankcije.

- odobrava i sprovodi svoje poslovanje na način koji je u skladu sa Kodeksom ponašanja kompanije Roche.

9.2. Primalac donacije potvrđuje da primljena donacija, u cjelini ili djelimično, neće biti korišćena u vezi sa odnosno za finansiranje:

- bilo koje nuklearne eksplozivne aktivnosti,
- razvoja, proizvodnje, rukovanja, rada, održavanja, skladištenja, identifikacije ili širenja hemijskog, biološkog ili radiološkog oružja ili razvoja, proizvodnje, održavanja ili skladištenja projektila / drugih sistema sposobnih sa isporuku takvog oružja, ili
- razvoja, proizvodnje, rukovanja, rada, održavanja ili skladištenja klaster municije odnosno protivpešadijskih mina,
- ili vojnih primena ili za vojne korisnike, ili
- kršenja ljudskih prava.

9.3. Primalac donacije dalje potvrđuje da donacija neće biti prenijeta, u cjelini ili djelimično:

- bilo kom licu, organizaciji ili agenciji navedenim u zakonima o međunarodnim sankcijama odnosno zakonima Švajcarske Konfederacije o sankcijama,
- bilo kom licu, organizaciji ili agenciji navedenim u zakonima o međunarodnim sankcijama odnosno zakonima Ujedinjenih nacija o sankcijama,
- bilo kom licu, organizaciji ili agenciji navedenim u zakonima o međunarodnim sankcijama odnosno zakonima Sjedinjenih Američkih Država o sankcijama.

9.4. Bez obzira na sve prethodno navedeno, uključujući i ukoliko Primalac donacije bude naknadno zabranjen ili sankcionisan od strane nadležnog organa za kontrolu izvoza i sankcije, Roche može raskinuti Ugovor sa trenutnim dejstvom.

10. OSTALO

10.1. Potpisivanjem ovog Ugovora Primalac donacije ne krši obaveze prema trećim licima ili bilo kojim važećim zakonima.

10.2. Primalac donacije ovim putem potvrđuje da nije upoznat sa bilo kakvim konfliktom interesa koji bi ga sprečio da dobije donaciju.

10.3. Primalac donacije se obavezuje da će u roku od od 30 dana nakon završetka aktivnosti podržane donacijom, na zahtjev dostaviti za Roche odgovarajuća dokumentacija kao dokaz da je aktivnost realizovana.

10.4. Ukoliko se tokom trajanja ovog Ugovora, desi da je aktivnost koja je podržana donacijom otkazana ili prekinuta, Primalac donacije se obavezuje da će izvršiti povraćaj nepotrošenog dijela Predmeta donacije kompaniji Roche, te da će zaključeni Ugovor istog momenta biti raskinut.

10.5. Primalac donacije nema pravo da ovaj Ugovor ili neki njegov dio dodijeli bilo kojoj trećoj strani bez prethodne pisane saglasnosti kompanije Roche.

10.6. Nijedan zaposleni ili predstavnik bilo koje strane nema ovlašćenje da obaveže drugu stranu ovog Ugovora za bilo koju sumu ili na bilo koji način ili da kreira ili nametne bilo kakvu odgovornost bez prethodne pismene saglasnosti druge strane.

Za **Hoffmann – La Roche Ltd, dio stranog društva, Podgorica**

DocuSigned by:
Marija Vukotic
48179C1D813B45F...
14-May-2026

Marija Vukotić, lice ovlašćeno za zastupanje

Signed by:
Amina Bećiragić
BD1D4E5F54224A6...
13-May-2026

Amina Bećiragić, partner u putu pacijenta

Za Primaoca

Klinički centar Crne Gore

dr Aleksandar Radović, ovlašćeni zastupnik

Za Isporučioca

OSMI RED – D doo Podgorica

Signed by:
Angelina Vuković
5BA1CC7DDC1B496...
09-Jun-2026

Angelina Vuković, ovlašćeni zastupnik

D.S.D. Hoffmann – La Roche Ltd
Broj 4001-03-1155
Podgorica, 09. 06. 2026 god.

Crna Gora
Klinički centar Crne Gore
Broj 07/01-19661/1
Podgorica, 10.06 2026 god.

Obrazac br.1

DONACIJE I SPONZORSTVA ZA LIJEKOVE I MEDICINSKA SREDSTVA

DONATOR: Hoffmann-La Roche Ltd d.s.d. Podgorica Ul. Cetinjska 11, Biznis kula, IV sprat, The Capital Plaza		
OVLAŠTENI PREDSTAVNIK (POSREDNIK) DONATORA u CG, ako donator nema sjedište na teritoriji EU: (naziv i adresa) / Hoffmann La Roche Ltd d.s.d. Podgorica; Ul. Cetinjska 11, Biznis kula, IV sprat, The Capital Plaza		
Identifikacioni broj DONATORA: PIB02639408		
ZDRAVSTVENA USTANOVA koja prima donaciju: (naziv i adresa) Klinički centar Crne Gore, Ljubljanska bb, Podgorica		
NAZIV LIJEKA i MEDICINSKOG SREDSTVA	Zaštićeno ime: Application kit for subcutaneous administration, Model: KIT6, KIT7	Generičko ime: Komplet za subkutanu primjenu lijeka
PROIZVOĐAČ doniranog lijeka i medicinskog sredstva: (naziv i adresa) BBRAUN, Melsungen, Njemačka, Carl Braun Strasse 1, Melsungen		
Klasifikacija: 2a- IIa		
FARMACEUTSKI OBLIK I JAČINA: /		
PAKOVANJE: 6 komada u pakovanju		
KOLIČINA: 5 pakovanja - 30 kom (APPLKATIONS KIT SUBK. ANWENDUNG V6EU01 A6) 11 pakovanja - 66 kom (APPLKATIONS KIT SUBK. ANWENDUNG V7EU01 A6)		
ROK TRAJANJA: 42 mjeseca		
SERIJA:		
REGISTROVAN U CG (CInMED)	(DA)	NE
STATUS na Osnovnoj listi FOND-a	DA	(NE)
STATUS na Dopunskoj listi FOND-a	DA	(NE)
REGISTROVAN U EU:	(DA)	NE
REGISTROVAN prema Listi kategorizacije:	(DA)	NE
REGISTROVAN u CG ili u nekoj od država članica EU *u slučaju da je odgovor DA navesti državu	(DA) **Crna Gora**	NE
VELEPRODAJA preko koje će se donacija lijeka realizovati (naziv i adresa) OSMI RED - D D.O.O. PODGORICA, BULEVAR VOJVODE STANKA RADONJICA B.B., PODGORICA		
VRIJEDNOST DONACIJE: /isključivo u eurima/ 11,857.74 € sa PDV-om Slovima: Jedanaest hiljada osamsto pedeset sedam eura i 74/100 eurocenti		
NAPOMENA:		

ODGOVORNA OSOBA DONATORA/PREDSTAVNIKA DONATORA:

(štampanim slovima navesti ime i prezime, funkciju odgovorne osobe donatora) *(potpis odgovornog lica)*
DATUM: 10.06.2026.

Hoffmann- La Roche Ltd.
Dio stranog društva Podgorica
Ul cetinjska 11, biznis kula, IV sprat, The Capital Plaza
81000 Podgorica, Crna Gora
Tel : 020 241-823; 241-825
Fax: 020 241-873

PIB 02639408
Žiro račun – NLB Montenegro banka: 530-13246-45

D.S.D. Hoffmann – La Roche Ltd
Broj N001-03-1153
Podgorica, 03.06. 2026 god.

Crna Gora
Klinički centar Crne Gore
Broj 07/01-19661
Podgorica, 10.06 2026 god.

KLINIČKI CENTAR CRNE GORE
Ul. Ljubljanska bb,
81000 Podgorica, Crna Gora

Podgorica, 03.06.2026.

PISMO NAMJERE

Poštovani,

Na osnovu molbe Pedijatrijske klinike Instituta za bolesti djece i Centra za hematologiju KCCG, molimo Vas da prihvatite donaciju traženih kompleta za subkutanu primjenu lijeka emicizumab.

Ovom donacijom želimo omogućiti nesmetanu primjenu lijeka Hemlibra (emicizumab) korišćenjem convenience kitova za subkutanu administraciju lijeka, od strane ljekara specijaliste ili tima ljekara koji se bave liječenjem ove bolesti.

U nadi da će se naša dugogodišnja dobra saradnja nastaviti.

Unaprijed zahvalni,
Hoffmann - La Roche Ltd, Podgorica

Marija Vukotić
Ovlašćeno lice